MINISTER
NAUKI I SZKOLNICTWA WYŻSZEGO

DWM.ZUW.185.519.2014.MT
DWM-2-0681-3625/14/MT

Warszawa, 2014-06-30

ZAŚWIADCZENIE Nr 8176

Stwierdza się, że dekret numer	**185/2014**
wydany w dniu	**16 kwietnia 2014 r.**
przez	**Uniwersytet Techniczny w Koszycach (Republika Słowacka)**
o nadaniu tytułu	**docenta w dziedzinie finansów, bankowości i inwestowania**
Panu	**Grzegorzowi Michalskiemu**
urodzonemu	**13 sierpnia 1972 r., (Brzeg)**
jest równoważny z dyplomem	**doktora habilitowanego nauk ekonomicznych**

wydawanym w Rzeczypospolitej Polskiej.

Zaświadczenie ważne jest łącznie z oryginałem dokumentu.

MINISTERSTWO NAUKI I SZKOLNICTWA WYŻSZEGO * 2 *

Zastępca Dyrektora Departamentu
Współpracy Międzynarodowej
Magdalena JASIŃSKA

....
(podpis ministra lub osoby upoważnionej)

<u>*Podstawa prawna:*</u>
- Umowa między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Słowackiej o wzajemnym uznawaniu okresów studiów oraz równoważności dokumentów o wykształceniu i nadaniu stopni i tytułów uzyskanych w Rzeczypospolitej Polskiej i Republice Słowackiej, sporządzona w Warszawie dnia 18 lipca 2005 r. (M. P. z 2006 r. Nr 14, poz. 187).

ul. Wspólna 1/3, 00-529 Warszawa
tel. centr.: (22) 529 27 18, faks: (22) 628 09 22, www.nauka.gov.pl

SLOVENSKÁ REPUBLIKA

TECHNICKÁ UNIVERZITA V KOŠICIACH

V Košiciach 16.4.2014
Číslo dekrétu: 185/2014

DEKRÉT
o vymenovaní za docenta

Meno a priezvisko: **Mgr. Grzegorz MICHALSKI, PhD.**

Dátum narodenia: **13. augusta 1972 v Brzegu, Poľská republika**

podľa § 76, ods. 2 a podľa § 109, ods. 7 zákona č. 131/2002 Z.z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov ako aj podľa Vyhlášky MŠ SR č. 6/2005 Z.z. o postupe získavania vedecko – pedagogických titulov docent a profesor, na základe habilitačného konania na Ekonomickej fakulte a obhajoby habilitačnej práce na tému „Value-based Working Capital Management Determining Liquid Asset Levels in Entrepreneurial Environments“, konanej dňa 10.4.2014 pred habilitačnou komisiou, predsedom ktorej bol prof. Ing. Tomáš Sabol, CSc., vymenúvam Vás za

d o c e n t a

v študijnom odbore ***3.3.6. financie, bankovníctvo a investovanie***

s účinnosťou od 1.5.2014

TECHNICKÁ UNIVERZITA V KOŠICIACH -1-

Dr.h.c. prof. Ing. Anton Čižmár, CSc.
rektor

Komentarze tłumacza oznaczono kursywą.

Godło Republiki Słowackiej
Republika Słowacka
Godło Uniwersytetu Technicznego
Uniwersytet Techniczny w Koszycach

W Koszycach 16.04.2014 r.
Numer dekretu: 185/2014

DEKRET

mianowania na docenta

Imię i nazwisko: Mgr. Grzegorz MICHALSKI, PhD.
Data urodzenia: 13 sierpnia 1972 r. w Brzegu, Rzeczpospolita Polska

zgodnie z § 76, ust. 2 i zgodnie z § 109, ust. 7 ustawy nr 131/2002 Zbioru Ustaw o szkołach wyższych oraz o zmianie i uzupełnieniu niektórych ustaw oraz zgodnie z rozporządzeniem Ministerstwa Szkolnictwa Republiki Słowackiej nr 6/2005 Zbioru Ustaw w sprawie procedury uzyskiwania tytułów naukowo-pedagogicznych docent i profesor, na podstawie postępowania habilitacyjnego na Wydziale Ekonomicznym i obrony rozprawy habilitacyjnej na temat „Value-based Working Capital Management Determining Liquid Asset Levels in Entrepreneurial Environments", która odbyła się dnia 10.04.2014 r. przed komisją habilitacyjną, której przewodniczącym był prof. Ing. Tomáš Sabol, CSc., mianuję Pana

docentem
w specjalności 3.3.6. finanse, bankowość i inwestowanie
z mocą obowiązującą od 01.05.2014 r.

Niebieska pieczęć okrągła z godłem Republiki Słowackiej w polu i napisem w otoku: Uniwersytet Techniczny w Koszycach –1–

/-/ podpis nieczytelny
Dr.h.c. prof. Ing. Anton Čižmár, CSc.
rektor

Ja, Tomasz Wicik, tłumacz przysięgły języka słowackiego, wpisany na listę tłumaczy przysięgłych Ministerstwa Sprawiedliwości RP pod numerem TP/1492/05, poświadczam zgodność niniejszego tłumaczenia z przedstawionym mi oryginałem dokumentu ***(DEKRÉT č. 185/2014, 16. 4. 2014, TECHNICKÁ UNIVERZITA V KOŠICIACH)*** *w języku słowackim, którego kopię załączam.*
NR REPERTORIUM: ***315j/2014.***
Stron znormalizowanych (1125 zn./str.): ***1 (jedna).***
20.06.2014 r. *mgr inż. Tomasz Wicik*

SLOVENSKÁ REPUBLIKA

TECHNICKÁ UNIVERZITA V KOŠICIACH

V Košiciach 16.4.2014
Číslo dekrétu: 185/2014

DEKRÉT
o vymenovaní za docenta

Meno a priezvisko:	**Mgr. Grzegorz MICHALSKI, PhD.**
Dátum narodenia:	**13. augusta 1972 v Brzegu, Poľská republika**

podľa § 76, ods. 2 a podľa § 109, ods. 7 zákona č. 131/2002 Z.z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov ako aj podľa Vyhlášky MŠ SR č. 6/2005 Z.z. o postupe získavania vedecko – pedagogických titulov docent a profesor, na základe habilitačného konania na Ekonomickej fakulte a obhajoby habilitačnej práce na tému „Value-based Working Capital Management Determining Liquid Asset Levels in Entrepreneurial Environments", konanej dňa 10.4.2014 pred habilitačnou komisiou, predsedom ktorej bol prof. Ing. Tomáš Sabol, CSc., vymenúvam Vás za

d o c e n t a

v študijnom odbore **3.3.6. financie, bankovníctvo a investovanie**

s účinnosťou od 1.5.2014

TECHNICKÁ UNIVERZITA V KOŠICIACH

Dr.h.c. prof. Ing. Anton Čižmár, CSc.
rektor